

**Dansk** indeholder

mange g'er,

derfor er det

et skandinavisk

sprog ...

Af Trine Rask



# NÅR MAN

**taler man oftest om sprogets historie,  
begreber fra sprogvidenskaben:**

**En grafiker**, der beskæftiger sig med tekst, må se sproget som et mønster på papiret, skærmen, mediet ... Et visuelt udtryk, en geometrisk størrelse bestående af mindre elementer: bogstaver, tal, punktueringstegn osv.



# TALER OM SPROG,

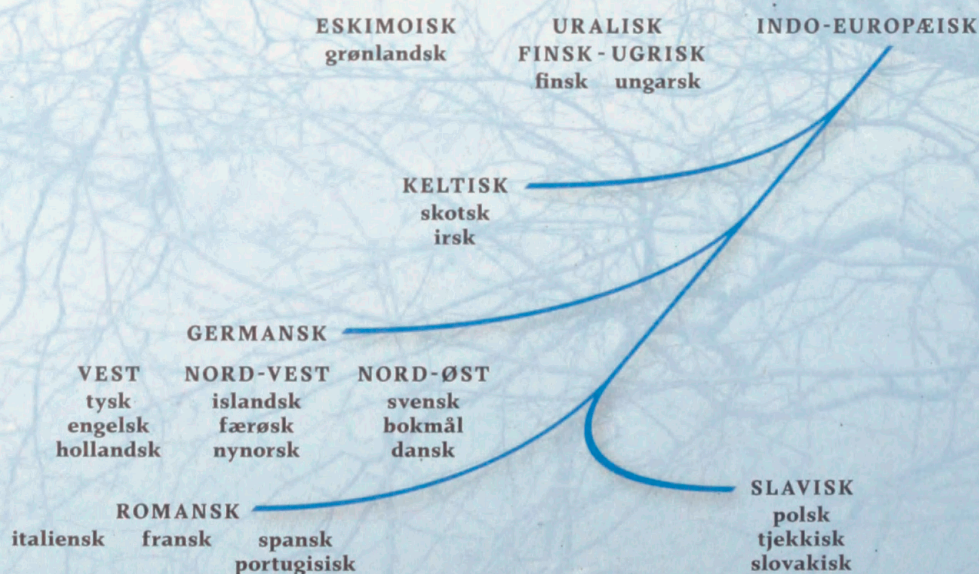
udtale, grammatik og ortografi,  
sprogets struktur og funktion.

Et typografisk stykke arbejde må forholde sig til, hvilket sprog der arbejdes med. Når der vælges margin, skriftsnit, punktstørrelse, skydning, så skriftbilledet kan afspejle tekstens indhold, vil udgangspunktet være afhængigt af sproget.



Det danske sprog er et indoeuropæisk sprog, der har udviklet sig fra oldnordisk (nordgermansk) til et nordøst-germansk sprog; samme sproggruppe som bokmål og svensk. Jo nærmere sprog er beslægtet, des mere enslydende er de, har ens opbygning, grammatik, og brugerne har indbyrdes lettere ved at forstå hinanden.

Sprog i samme gruppe er et stadium i en tusindårig udviklingshistorie. Sprogene er hovedsagelig udviklet som talesprog, og på de tidspunkter i historien, hvor forgreninger inden for en gruppe har adskilt sig betydeligt fra hinanden, har de fået egen retskrivning og er blevet opfattet som to separate sprog, ikke dialekter.





## Det latinske alfabet

Der findes flere forskellige alfabeter, som man kan benytte, når man vil nedskrive et sprog. Et alfabet er et tegnsæt, der består af et antal elementer, der er udformet forskelligt, således at man kan skelne dem fra hinanden.

Vores tidligste alfabet i Norden, futharken (runerne), var baseret på det græske alfabet, tilføjet en række tegn til at beskrive særlige nordiske lyde. Med kristendommen blev det latinske alfabet indført. Med bogtrykkerkunsten, der kom til Danmark fra Tyskland, fik vi de gotiske skriftsnit, som vi benyttede i 400 år, før det blev almindeligt med skriftsnit baseret på den humanistiske minuskel, som man benyttede udenfor Nordeuropa, og som vi bruger i dag.

Til dansk benytter vi det latinske alfabet. Det latinske alfabet består grundlæggende af 26 bogstaver, der bruges som både majuskler og minuskler, altså 52 forskellige geometriske figurer. Bogstaverne a til z: det komplette engelske alfabet.

I det danske sprog har vi desuden bogstaverne æ, ø og å, som de også benytter i Norge i både bokmål og nynorsk. Ligeledes bruger flere andre sprog tillægskarakterer eller accenter for at beskrive særlige lyde.

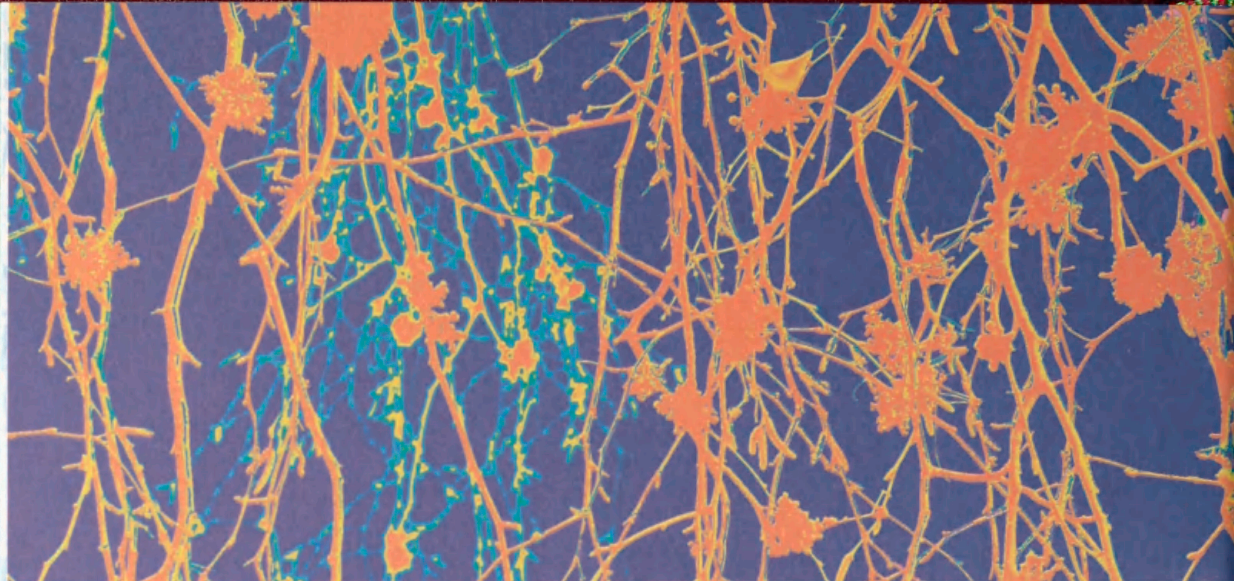
## Det geometriske sprog

Når en typografisk opgave skal løses, tages der stilling til, hvilken skrift der vil egne sig bedst. Der foregår løbende diskussioner om, hvorvidt et skriftsnit med eller uden seriffer er mest læsevenlig. Skal kontrasten være høj eller lav, skal x-højden være stor? Men hvorvidt sprog og skriftens proportioner hænger sammen, er ikke så ofte til diskussion.

Ikke alle sprog, der benytter det latinske alfabet, ser ens ud. Frekvensen af de enkelte bogstaver varierer meget. Både antallet af hvert enkelt bogstav og deres indbyrdes placering har stor konsekvens for tekstbilledet.

Minusklerne, som der er flest af på en teksts side, har meget forskellige udtryk. 17 ud af vores 29 har samme højde som bogstavet x. Syv som bogstavet d, og fem hænger under grundlinjen som bogstavet p.





## LetterMeter

Just van Rossum og Peter Bilak, begge bosiddende i Holland, har udviklet et program kaldet »LetterMeter«. Med LetterMeter kan man måle den procentvise forekomst af hvert enkelt bogstav, bogstavpar, rektangulære, runde, diagonale og accentuerede bogstaver samt overlængder og underlængder i en tekst.

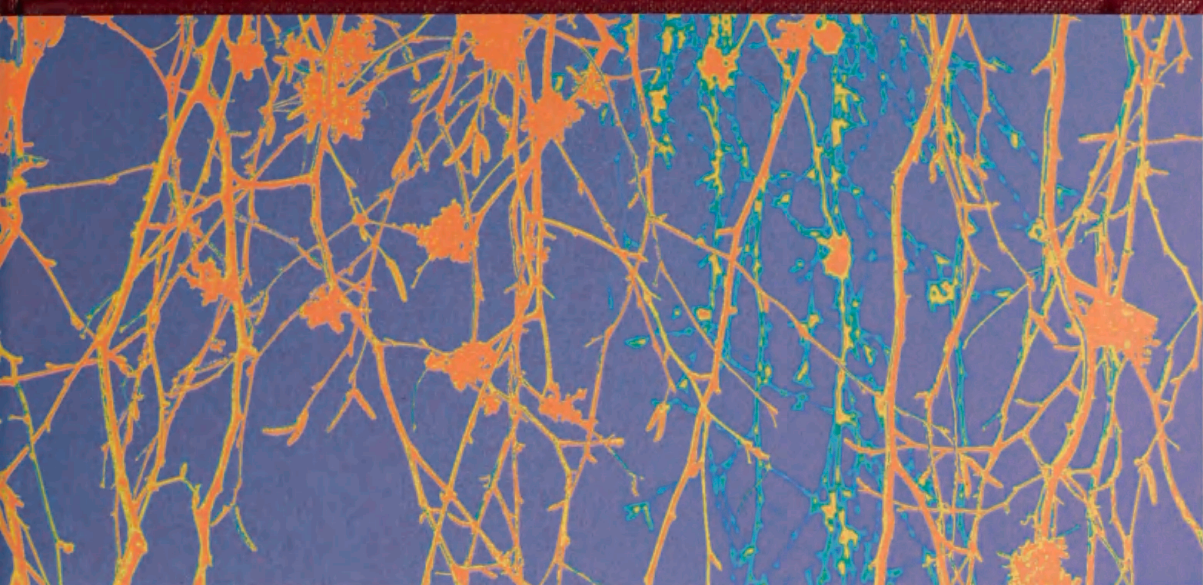
Måler man på de europæiske sprog, der bruger det latinske alfabet, får man forskellige resultater. Det viser sig, at dansk er det sprog, der har flest over- og underlængder. Sammenligner man med portugisisk, som er det sprog, der har færrest, har dansk 14% flere. Dvs. at der for hver 100 tegn, inklusiv punktum, komma og ordmellelrum, i en dansk tekst er 14 bogstaver mere, der stikker ud i linjemellelrummet. Se side 114-115.

Sammenholder man måleresultater for dansk og engelsk, er der kun knap 3% færre over-/underlængder i den engelske tekst, men sammenligner man de to tekster, kan man se, at der i den danske er flere bogstavpar med henholdsvis over- og underlængder:

## tilfælles skygge

hvilket ikke forekommer i den engelske tekst. Derved kan den danske tekst, afhængig af skriftvalget, have forekomster af mørke områder.



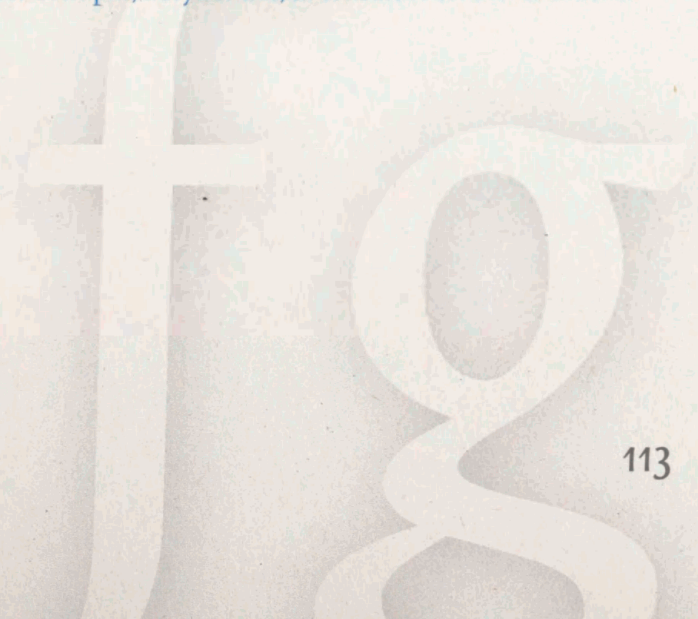


## Et uldent skriftbillede

De nord-germanske sprog har den største procentdel af bogstaver med over- og underlængder. Især er bogstaverne f og g repræsenterede mere end i noget andet sprog. Det danske sprog består af ca. 8% f og g sammenlagt. Herefter følger de andre nord-germanske sprog. Sammenligner man med de romanske sprog, har de kun mellem 1,5 og 2,5% f og g.

Mange af de skrifter, som vi traditionelt bruger i bogsats, er ikke udformet i Skandinavien, men derimod i Sydeuropa eller England. Det skyldes bl.a., at vi sent gik fra gotisk til antikva, og at det tidligere var omfattende og dyrt at fremstille typer til tryk.

Bogskrifter er traditionelt meget tydelige, da de bruges i små størrelser. Derfor har f ofte en stor top, og g har en stor løkke under grundlinjen. Dette har ingen betydning for et tekstbillede, hvor de udgør 2% og forekommer spredt, men udgør de 8% og forekommer som par, betyder det, at tekstbilledet bliver uldent.





## Tabel med resultater efter måling med LetterMeter

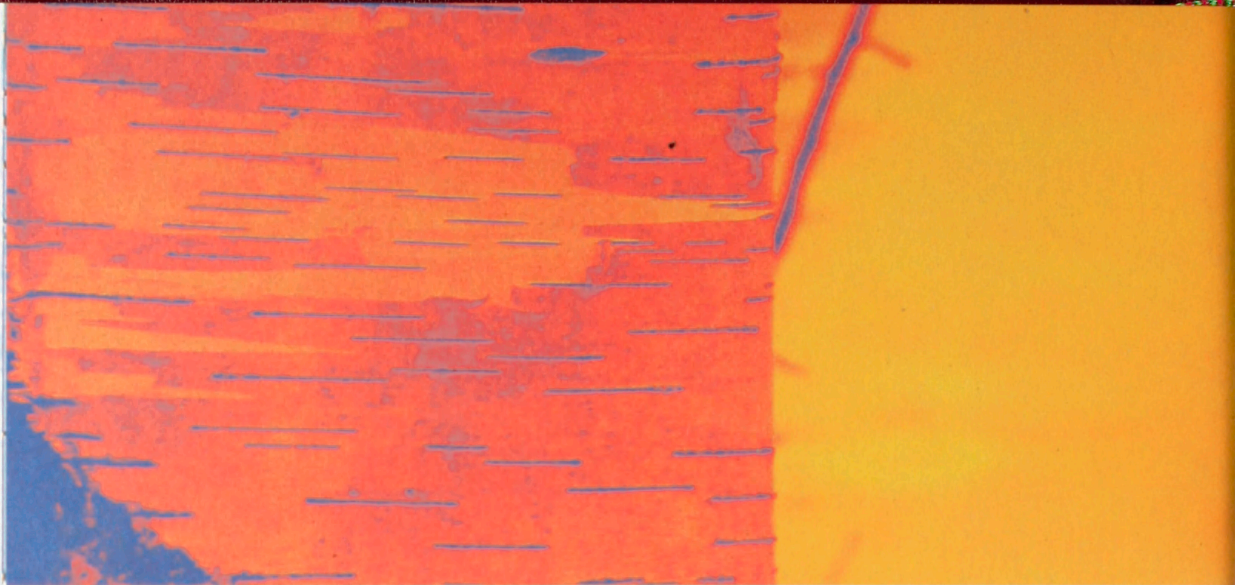
| SPROG                    | OVERLÆNGDE | UNDERLÆNGDE | BEGGE | g   | f   |
|--------------------------|------------|-------------|-------|-----|-----|
| <b>KELTISK</b>           |            |             |       |     |     |
| irsk                     | 23,8       | 4,2         | 28,0  | 3,5 | 1,1 |
| skotsk                   | 26,5       | 4,0         | 30,5  | 3,5 | 0,7 |
| <b>NORDØST-GERMANSK</b>  |            |             |       |     |     |
| dansk                    | 28,7       | 6,9         | 35,6  | 4,9 | 3,2 |
| svensk                   | 28,5       | 5,9         | 34,4  | 3,7 | 2,4 |
| bokmål                   | 27,7       | 7,0         | 34,7  | 4,5 | 2,5 |
| <b>NORDVEST-GERMANSK</b> |            |             |       |     |     |
| nynorsk                  | 27,4       | 7,5         | 34,9  | 4,2 | 2,3 |
| islandsk                 | 24,5       | 8,9         | 32,1  | 4,1 | 2,8 |
| færøsk                   | 26,0       | 7,3         | 33,3  | 4,4 | 2,0 |
| <b>VEST-GERMANSK</b>     |            |             |       |     |     |
| engelsk                  | 26,7       | 6,1         | 32,8  | 1,9 | 2,6 |
| hollandsk                | 23,0       | 6,9         | 29,9  | 3,7 | 0,9 |
| tysk                     | 25,1       | 4,7         | 29,8  | 3,8 | 2,1 |





| SPROG               | OVERLÆNGDE | UNDERLÆNGDE | BEGGE | g   | f   |
|---------------------|------------|-------------|-------|-----|-----|
| <b>ROMANSK</b>      |            |             |       |     |     |
| fransk              | 21,2       | 4,6         | 25,8  | 0,8 | 0,8 |
| italiensk           | 20,9       | 4,4         | 25,3  | 1,7 | 0,8 |
| spansk              | 19,3       | 5,2         | 24,5  | 0,8 | 0,7 |
| portugisisk         | 17,2       | 4,5         | 21,7  | 1,0 | 0,8 |
| <b>SLAVISK</b>      |            |             |       |     |     |
| polsk               | 15,2       | 11,0        | 26,2  | 1,4 | 0,0 |
| tjekkisk            | 19,5       | 8,3         | 27,8  | 0,0 | 0,0 |
| slovakisk           | 20,0       | 8,2         | 28,2  | 0,0 | 0,0 |
| <b>ESKIMOISK</b>    |            |             |       |     |     |
| grønlandsk          | 17,6       | 7,8         | 25,4  | 2,7 | 1,2 |
| <b>FINSK-UGRISK</b> |            |             |       |     |     |
| finsk               | 23,4       | 5,8         | 29,2  | 0,1 | -   |
| ungarsk             | 23,8       | 8,4         | 32,2  | 3,7 | 0,5 |

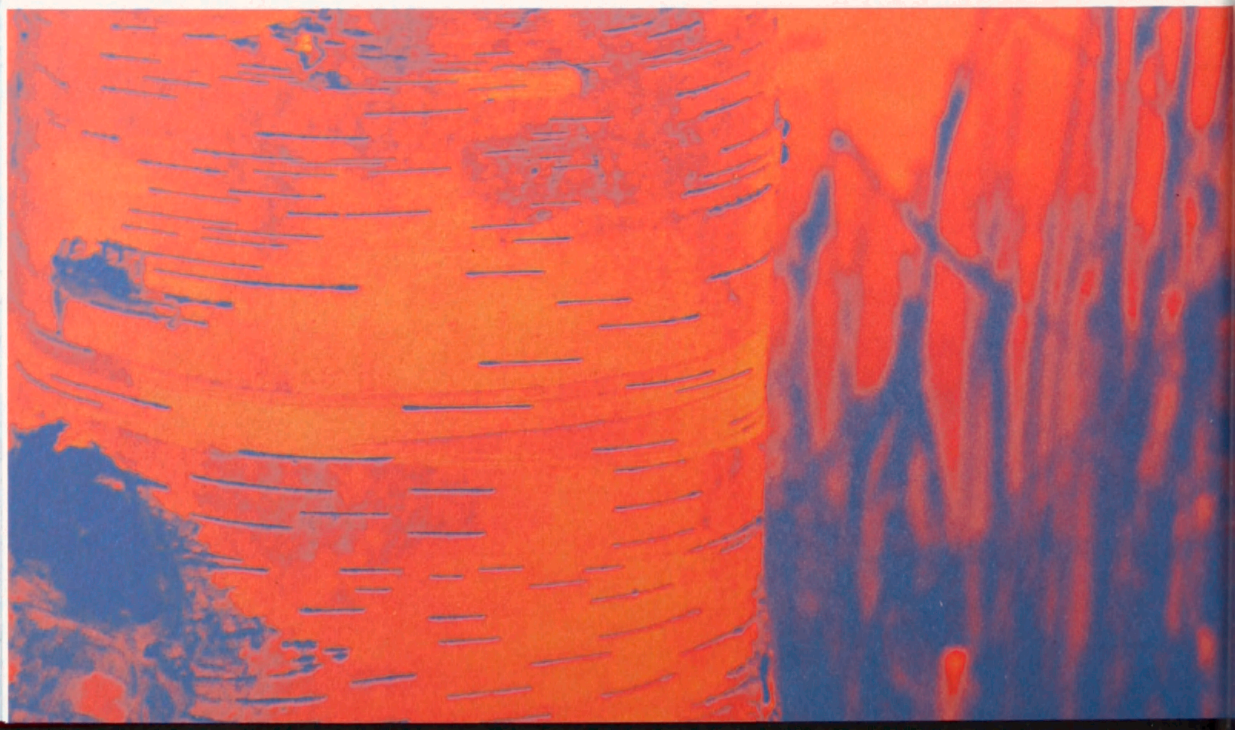




## X-zonen er der, hvor vores øjne ser

Studier af, hvordan vi læser, viser, at jo mere rutinerede vi bliver som læsere, des mindre ser vi af det enkelte bogstav. En rutineret læser skanner toppen af x-zonen, området mellem grundlinje og x-linje, og genkender ordbilleder ud fra en kombination af bogstavets form (det sorte) og kontraformen (det hvide).

Det er vigtigt med et roligt tekstbillede, og det er min overbevisning, at det kan virke forstyrrende med de »nullermænd«, der opstår ved visse bogskrifter og de skandinaviske sprog.







## Tekst er sorte linjer på hvid baggrund

Tekst består af linjer. Hvis linjeafstanden er for lille, flyder linjerne sammen, og det bliver sværere at læse teksten.

For at opnå den samme optiske linjeafstand er der ved nogle skriftsnit – mange af de traditionelle bogskrifter – brug for en større skydning i en dansk tekst end i en tilsvarende portugisisk. Dette skyldes, at der pr. 100 anslag er 14 over-/underlængder mere, og at fire ud af de 14 er g, to er f.





## Liste over procentandel af over- og underlængder

| SPROG       | OVERLÆNGDE | UNDERLÆNGDE | BEGGE |
|-------------|------------|-------------|-------|
| dansk       | 28,7       | 6,9         | 35,6  |
| nynorsk     | 27,4       | 7,5         | 34,9  |
| bokmål      | 27,7       | 7,0         | 34,7  |
| svensk      | 28,5       | 5,9         | 34,4  |
| færøsk      | 26,0       | 7,3         | 33,3  |
| engelsk     | 26,7       | 6,1         | 32,8  |
| ungarsk     | 23,8       | 8,4         | 32,2  |
| islandsk    | 24,5       | 8,9         | 32,1  |
| skotsk      | 26,5       | 4,0         | 30,5  |
| hollandsk   | 23,0       | 6,9         | 29,9  |
| tysk        | 25,1       | 4,7         | 29,8  |
| finsk       | 23,4       | 5,8         | 29,2  |
| slovakisk   | 20,0       | 8,2         | 28,2  |
| irsk        | 23,8       | 4,2         | 28,0  |
| tjekkisk    | 19,5       | 8,3         | 27,8  |
| polsk       | 15,2       | 11,0        | 26,2  |
| fransk      | 21,2       | 4,6         | 25,8  |
| grønlandsk  | 17,6       | 7,8         | 25,4  |
| italiensk   | 20,9       | 4,4         | 25,3  |
| spansk      | 19,3       | 5,2         | 24,5  |
| portugisisk | 17,2       | 4,5         | 21,7  |



## Liste over procentandel af bogstaverne f og g

| SPROG       | g   | f   | BEGGE |
|-------------|-----|-----|-------|
| dansk       | 4,9 | 3,2 | 8,1   |
| bokmål      | 4,5 | 2,5 | 7,0   |
| islandsk    | 4,1 | 2,8 | 6,9   |
| nynorsk     | 4,2 | 2,3 | 6,5   |
| færøsk      | 4,4 | 2,0 | 6,4   |
| svensk      | 3,7 | 2,4 | 6,1   |
| tysk        | 3,8 | 2,1 | 5,9   |
| hollandsk   | 3,7 | 0,9 | 4,6   |
| irsk        | 3,5 | 1,1 | 4,6   |
| engelsk     | 1,9 | 2,6 | 4,5   |
| skotsk      | 3,5 | 0,7 | 4,2   |
| ungarsk     | 3,7 | 0,5 | 4,2   |
| grønlandsk  | 2,7 | 1,2 | 3,9   |
| italiensk   | 1,7 | 0,8 | 2,5   |
| portugisisk | 1,0 | 0,8 | 1,8   |
| fransk      | 0,8 | 0,8 | 1,6   |
| spansk      | 0,8 | 0,7 | 1,5   |
| polsk       | 1,4 | 0,0 | 1,4   |
| finsk       | 0,1 | -   | 0,1   |
| tjekkisk    | 0,0 | 0,0 | 0,0   |
| slovakisk   | 0,0 | 0,0 | 0,0   |



overlængde

king

x-zone

underlængde



t k k k t

u v e

a body 8

str φ (w)

. a b c d

→ snap up

x

→ x

m j ø e f g h

x[b]

↳ ↳

p q t r i n k l

→ x

→

→ ↳

s v u ,

→



## Bembo: dansk tekst x-zone og bogstaverne f og g markeret

danish anerkendelse af den mennesket iboende værdighed og af de lige og ufortabelige rettigheder for alle medlemmer af den menneskelige familie er grundlaget for frihed, retfærdighed og fred i verden, da tilsvarende af og for og for menneskerettighederne har ført til barbariske handlinger, der har oprørt menneskehedens samvittighed, og da skabelsen af en verden, hvor menneskene nyder tale- og trosfrihed og frihed for frygt og nød, er blevet forkyndt som folkenes højeste mål, da det er af afgørende betydning at menneskerettighederne beskyttes af loven, hvis ikke mennesket som en sidste udvej skal tvunges til at gøre oprør mod tyranni og undertrykkelse, da det er af afgørende betydning at fremme udviklingen af venskabelige forhold mellem nationerne, da de forenede nationers folk i paragrafen på ny har bekræftet deres tro på fundamentale menneskerettigheder, på menneskets værdighed og værd og på lige rettigheder for mænd og kvinder, og har besluttet at fremme sociale fremskridt og højne levestandarden under større frihed, da medlemsstaterne har forpligtet sig til i samarbejde med de forenede nationer at arbejde for fremme af almindelig respekt for og overholdelse af menneskerettigheder og fundamentale frihedsrettigheder, da en fælles forståelse af disse rettigheder og friheder er af den største betydning for den fulde virkeliggørelse af denne forpligtelse, proklamerer derfor nu denne som et fælles mål for alle folk og alle nationer med det formål, at ethvert menneske og ethvert samfund som sin pligt med denne erklæring for øje skal stræbe efter gennem undervisning og opdragelse at fremme respekt for disse rettigheder og friheder og gennem fremskridt nationale og internationale foranstaltninger at sikre, at de anerkendes og overholdes overalt og effektivt, både blandt befolkningerne i medlemsstaterne og blandt befolkningerne i de områder, der befinder sig under deres styre, alle mennesker er født frie og lige i værdighed og rettigheder, de er udstyret med fornuft og samvittighed, og de bør handle mod hinanden i en broderskabsånd.



## Bembo: spansk tekst x-zone og bogstaverne f og g markeret

spanish considerando que la libertad, la justicia y la paz en el mundo tienen por base el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la familia humana, considerando que el desconocimiento y el menosprecio de los derechos humanos han originado actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad, y que se ha proclamado, como la aspiración más elevada del hombre, el advenimiento de un mundo en que los seres humanos, liberados del temor y de la miseria, disfruten de la libertad de palabra y de la libertad de creencias, considerando esencial que los derechos humanos sean protegidos por un régimen de derecho, a fin de que el hombre no se vea compelido al supremo recurso de la rebelión contra la tiranía y la opresión, considerando también esencial promover el desarrollo de relaciones amistosas entre las naciones, considerando que los pueblos de las naciones unidas han reafirmado en la carta su fe en los derechos fundamentales del hombre, en la dignidad y el valor de la persona humana y en la igualdad de derechos de hombres y mujeres, y se han declarado resueltos a promover el progreso social y a elevar el nivel de vida dentro de un concepto más amplio de la libertad, considerando que los estados miembros se han comprometido a asegurar, en cooperación con la organización de las naciones unidas, el respeto universal y efectivo a los derechos y libertades fundamentales del hombre, y considerando que una concepción común de estos derechos y libertades es de la mayor importancia para el pleno cumplimiento de dicho compromiso, proclama la presente declaración universal de derechos humanos como ideal común por el que todos los pueblos y naciones deben esforzarse, a fin de que tanto los individuos como las instituciones, inspirándose constantemente en ella, promuevan, mediante la enseñanza y la educación, el respeto a estos derechos y libertades, y aseguren, por medidas progresivas de carácter nacional e internacional, su reconocimiento y aplicación universales y efectivos,



**Bembo: dansk og spansk tekst**  
**x-zone og bogstaverne f og g markeret**

The image displays two systems of musical notation on a white background, set against a red background with dark blue tree branches. The left system consists of 14 staves, each containing a sequence of notes and letters. The letters 'f' and 'g' are used to mark specific notes, and some notes are grouped with 'x' marks. The right system consists of 14 staves, each containing a single note or a pair of notes, with some letters 'f' and 'g' placed below the notes. The notation is a form of musical shorthand, likely for a specific instrument or voice part.



## Optik

Det er vigtigt, at tekst fremstår som linjer, og at den nødvendige information i ordbilleder, der læses, er koncentreret der, hvor de afkodes.

Grundformen til de skriftsnit, vi bruger, er udviklet i Sydeuropa ved skrivning af de romanske sprog (det latinske alfabet) og er optimalt harmoniske for disse sprog. De kan ikke blot overføres til de germanske sprog og forventes at fungere lige så godt, men vi kan justere og tilpasse.

Arbejdet med skrift kræver i høj grad et godt boldøje. Dette skyldes bl.a., at en stor del af arbejdet handler om optisk kompensation. Det er helt almindeligt, at grafikeren spærrer en tekst, når punktstørrelsen reduceres, eller kniber, når den øges. Det afhænger af, hvad skriftdesigneren har tilpasset efter, da sideværdierne: luften på højre og venstre side af tegnet, blev defineret.

Tilsvarende må designeren ofte tilpasse bogstaverne, så de ligner det, man forventer at se. Skal bogstavet fungere i 5 punkt i forhold til display, reduceres kontrasten, samtidig med at små »rum« udvides. Det handler om balancen mellem sort og hvidt, som optisk ændrer sig, når tegnets størrelse, læseafstand, læsevinkel og/eller læserens synsevne ændres.

På samme måde kan man bruge denne viden til at opnå, at teksten fremstår tydeligere som linjer, uden at bogstavernes form ændres radikalt. Enkelte justeringer kan betyde, at et tegn optisk bedre tilpasses de skandinaviske sprog.



da anerkendelse af den mennesket iboende værdighed og af de lige og ufortabelige rettigheder for alle medlemmer af den menneskelige familie er grundlaget for frihed, retfærdighed og fred i verden, da tilsidesættelse af og foragt for menneskerettighederne har ført til barbariske handlinger, der har oprørt menneskehedens samvittighed, og da skabelsen af en verden, hvor menneskene nyder tale- og trosfrihed og frihed for frygt og nød, er blevet forkyndt som folkenes højeste mål, da det er af afgørende betydning



considerando que la libertad, la justicia y la paz en el mundo tienen por base el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la familia humana, considerando que el desconocimiento y el menosprecio de los derechos humanos han originado actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad; y que se ha proclamado, con la aspiración más elevada del hombre, el advenimiento de un mundo en que los seres humanos, liber



opfat

vogn

a g

For at opnå linjeeffekten skal fokus være på x-zonen. Der skal være mere sort indenfor end udenfor. Det betyder, at det enkelte bogstav skal afpasses, således at det optisk er mere attraktivt inden for x-højden. Dette kan gøres på to måder: enten ved at øge fokus i x-zonen ved at mængden af sort øges – hvilket kan gøres på forskellig måde alt afhængig af designet – eller ved reduktion af fokus udenfor.

## Bogstaverne f og g

Det er traditionelt for bogskrifter, at bogstaverne f og g er markante. Dette skyldes, at man for små størrelser tilstræber at øge tydeligheden af karakteristika, men det får konsekvenser, når de mangfoldiggøres.

Vil man optisk ændre balancen, men stadig bibeholde traditionelle træk, er der flere muligheder.

Bogstavet f: toppen kan reduceres; men også ved at øge tyngden af det lille vandrette strøg kan fokus flyttes til det område, hvor læserens øjne bevæger sig. Ligeledes kan man manipulere med stammetykkelsen over og under x-linjen.

Bogstavet g: ønsker man at bevare et to-etagers g, kan man arbejde med at reducere den nederste løkke. Ligeledes kan man øge størrelsen og/eller tyngden af den øverste løkke. Den nedre løkke på g er det største element på tekstsiden uden for x-zonen, og er derfor meget karakteristisk for det danske sprog.





## Bogskriften North

Det var med ovenfor beskrevne erkendelser, at jeg kastede mig ud i at tegne en skrift til skandinaviske tekstsider; det var med bogen for øje, store tekstmængder, der skal afkodes hurtigt og problemfrit.

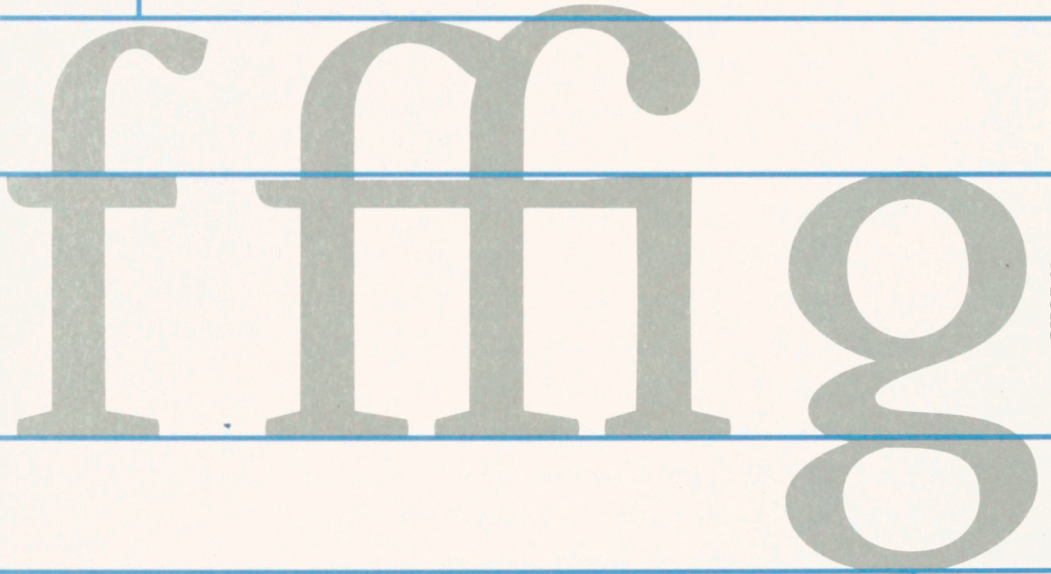
Målet var at tegne en skrift, der lægger sig op ad traditionelle bogskrifter, hvad angår proportioner og udformning, men tilpasset Skandinavien. Skriften skulle testes på skandinavisk tekst, punktstørrelse 7-12, og målet var harmoniske tekstbilleder, hvor bogstaverne var underordnede. Tilpasset for optisk at indgå diskret i tekstsammenhæng med de andre bogstaver og tegn.

Først gjaldt det North Book, det regulære skriftsnit. Jeg ønskede et robust tekstbillede, med mørk tekst som reel kontrast til et hvidt stykke papir. Mange skriftsnit, der er blevet digitaliseret på grundlag af blytyper, er meget lyse, da blytyperne blev skåret med kompensation for, at sværten breder sig på papiret, når der trykkes.

Første udkast var eksperimenterende med markering af x-zonen ved hjælp af kraftige seriffer ved grundlinjen og x-linjen og mindre kraftige på over- og underlængder. Jeg ville fastholde læserens blik. Resultatet var forfærdelig mærkeligt og akavet og blev censureret fra på vejen fra tegnebræt til computer.




overlængde



x-zone

underlængde





Løsningen blev den optiske manipulation, men på en mere subtil måde. Seriffer på over- og underlængder kan reduceres i længde, men alle seriffer skal have nogenlunde samme »højde«.

## Størrelser er relative

Det store omdrejningspunkt var g og f. Ved bogstavet g reducerede jeg ikke den nedre løkke, da forsøg hermed resulterede i, at det ikke blev et rigtigt g. Derimod øgede jeg størrelsen af den øvre løkke markant, så den nedre løkke forekommer at være mindre end normalt, men i tekstsammenhæng, i tekstbilledet, virker traditionelt. Dette betød, at der ikke længere var plads til det lille vandrette strøg øverst på g'et: øret. I tekstsammenhæng gør det ingenting, når g er omgivet af andre tegn, men når g'et står sidst i ordet, falder det i øjnene.

Heldigvis findes OpenType. Med OpenType-formatet var det muligt at programmere en kombination af flere g'er. Det g, der indgår i teksten, det g, der er det sidste i et ord og dobbelt-g, der er en mindre tilpasning, så de to ikke konkurrerer. Dette gælder for flere dobbeltkonsonanter i North.

**grævling og gnæg og væggelus**



ff fi fj fl ffi ffl fk ft

Bogstavet f skulle også under behandling. Jeg har tegnet en forholdsvis lille top på f. Ved at øge tyngden af tværbjælken, kan toppen stadig have en vis størrelse. Og ved at tegne flere ligaturer, hvor f indgår, kan mere ekstravagante f'er forekomme, men i sjældnere kombinationer. Ligaturer giver desuden mere liv på siden, måske til større glæde for designeren end for læseren.

## fin fransk raffineret fjordreje

Det var essentielt, at North Book skulle give harmoniske tekstsider frem for smukt formede bogstaver – være en arbejdshest mere end en diva.





## Garniture

Som North Book skulle fungere som tekst, skulle kursiven dertil, North Italic, fungere sammen med North Book.

I bogarbejde er kursivens funktion at fremhæve mindre passager eller enkelte ord. Den skal skille sig ud i teksten, bremse læserens blik og derved øge opmærksomheden. Dette kan gøres på flere måder. Man kan vælge en variation i farve: som regel lysere, en variation i hældning: det mest udbredte, eller en variation i bredde. Jeg ville, at North Italic skulle kunne bruges traditionelt til fremhævelser og samtidig være smuk nok til at kvalificere sig til forsiden. Derfor valgte jeg at tegne en opretstående men smal kursiv, for på den måde at adskille den fra North Book. Det er min personlige smag, at jeg, hvis jeg vil bruge en kursiv separat, foretrækker, at denne ikke har for stor hældning.

North har desuden en fed, **North Bold**, der modsat North Book ikke har voluminøse ligaturer, da den ikke er til større tekstmængder og mere oplagt vil blive brugt i større punktstørrelser. Derimod har flere af dens bogstaver variationer af mere dekorativ karakter, der indbyder til andet brug end til mellemrubrikken.

North har ægte kapitæler, NORTH SMALLCAPS. Tre sæt tal: minuskel, majuskel og kapitæltal plus flere andre features.

Målet for familien North er udvidelse til hele farveskalaen fra lys til sort og tilsvarende uden seriffer. En hverdagsskrift, der klæder vort sprog ...

... ÉN STOR FAMILIE



ff

raffinement





køb finsk tyggegummi!



North family

raffinating books are written by fascinating authors

summertime

winter is the period where many books are being read

fine green colours spring

HAVE YOU SEEN THE BOOK RELEASES OF THE SEASON?

all year round fine typeface

OVENIKØBET SKETE DET MIDT I, at jeg var begyndt på at tage kørekort; det er chefen, der har tvunget armen om på ryggen af mig og sendt mig afsted til det (det er firmaet, der betaler, så de er selv ude om det!). Og lad mig straks sige, jeg er så absolut ikke et naturtalent! Jeg synes, det er helt vildt svært og meget lidt interessant, så det er jo en sjældent heldig kombination ... **\*hm-hm\*** ... Nå, men det er vel ovre på et tidspunkt, jeg har netop været til teoriprøve og bestået den, og skal jeg til køreprøve den fjerde september (altså forudsat jeg bliver god nok inden da), så den håber jeg også, jeg består i første omgang; det vil være så godt at blive færdig med det.

- ☞ THE BLIND xylophoneplayer showed off at the concert of **giggling queens**
- ☞ **The blind xylophoneplayer** showed off **at the concert of** giggling queens
- ☞ The blind XYLOPHONEPLAYER **showed off** AT THE CONCERT OF GIGGLING QUEENS

you know